



Canadian Alliance for Community Service-Learning

L'Alliance canadienne pour l'apprentissage par le service communautaire

Communiquer avec votre surveillant de la communauté

Une fois qu'un étudiant s'est engagé à un projet d'Apprentissage par le Service, il est essentiel d'établir un modèle de communication avec son instructeur scolaire et surveillant de placement communautaire.

D'abord, les étudiants devraient rencontrer les surveillants scolaires et du placement dans la communauté pour discuter leurs espérances. Cet échange devrait faire participer mutuellement un respect, un dialogue ouvert parmi les associés -- étudiants, l'académie et la communauté, où toutes les voix sont entendues et validées. En ce qui concerne la communication entre les étudiants et les surveillants communautaires, il est important que les étudiants articulent ce que sont leurs objectifs d'étude, ce qu'il faut offrir à la communauté, et ce qui est espéré accompli pendant l'expérience dans la communauté. De même, les associés communautaires doivent être clairs sur ce qui est prévu de l'étudiant tandis qu'il est positionné dans l'agence ou la communauté. L'étudiant doit également être rappelé que l'associé communautaire est commis à faciliter des occasions d'apprentissage pour l'étudiant. Un contrat d'apprentissage par le service est un moyen de formaliser les responsabilités des divers associés (pour des exemples des contrats, voir le www.humboldt.edu/~slee/html/faculty.shtml#forms).

Il est important qu'un étudiant développe un bon rapport avec son surveillant communautaire, et l'agence ou le voisinage dans lesquels il est placé pour l'apprentissage. La première étape pour l'étudiant est de s'orienter et s'exercer. Spécifiquement, il est critique qu'il se renseigne sur la communauté; se garde au courant des points actuels, et commence à connaître le groupe spécifique d'agence ou de communauté avec qui il travaillera. (Mintz et Hesser 1986:30) Ceci peut être fait d'une voie structurée par la recherche, ou, officieusement par des conversations et le dialogue avec le peuple avec qui l'étudiant travaillera.

La manière moins formale de "se relier" (Visano 1987) exige la collaboration et l'interaction véritables. Des étudiants sont encouragés à être les auditeurs et les élèves humbles et actifs, et respectueux des voix et des perspectives diverses. Tandis qu'il est important que les étudiants identifient et reconnaissent les qualités qu'ils apporteront aux positions d'apprentissage par le service communautaire, il est également important que les étudiants apprécient qu'ils ont beaucoup à apprendre du peuple avec qui ils fonctionneront.

Une fois qu'on est relié à la communauté et le service commence, il est la responsabilité de l'étudiant :

- d'accepter la surveillance aimablement
- de maintenir la communication
- d'informer les surveillants de la communauté s'ils ont des difficultés accomplir leurs responsabilités de placement
- de toujours être ponctuel, courtois et professionnel, respectant les règles régissant l'agence à laquelle il travaille (par exemple, confidentialité)
- d'être toujours sain. Soyez sûr de porter à la conscience des surveillants communautaires et de corps enseignant tous les problèmes, urgences, ou issues de sûreté qui surgissent

En conclusion, une partie importante de communication continue est des évaluations périodiques. Spécifiquement, les étudiants devraient évaluer l'efficacité de leurs expériences d'étude et les associés de la communauté devraient évaluer l'efficacité du service de l'étudiant. Par l'évaluation honnête et constructive vient l'amélioration, la croissance et le changement (Campus Outreach Opportunity League 1993).

TRAVAUX CITÉS

Campus Outreach Opportunity League. 1993. *Into the Streets: Organizing Manual, 1993-1994 Edition*. St. Paul Minn.: Cool Press.

Mintz, Suzanne et Gary Hesser. 1996. "Principles of Good Practice in Service-Learning" Pp. 26-52 dans *Service-Learning in Higher Education: Concepts and Practices*. Barbara Jacoby (ed.) San Francisco, CA.: Jossey-Bass Publishers.

Pour d'information supplémentaire:

L'Alliance Canadienne pour l'Apprentissage par le Service Communautaire
c/o l'Université de Guelph · Niveau 3, University Centre · Guelph, ON, Canada · N1G 2W1
info@communityservicelearning.ca · www.communityservicelearning.ca
Téléphone: (519) 824-4120, ext. 53900 · Fax: (519) 821-3995